



SÍNTESIS

Traductora Pública en Idioma Inglés, graduada de la Universidad de Buenos Aires. Me especializo en traducción jurídica y audiovisual.

Mi objetivo es ayudar a personas y empresas a comunicarse de manera clara, profesional y efectiva.

FORMACIÓN ACADÉMICA

Diplomatura en Traducción Audiovisual (2024)

Universidad Tecnológica Nacional

Traductora Pública EN<>ES (2022)

Facultad de Derecho - Universidad de Buenos Aires

Tripulante de Cabina de Pasajeros (2006)

Escuela Aeronavegantes

HERRAMIENTAS INFORMÁTICAS

- Microsoft Office Suite.
- Herramientas de traducción asistida, diseño y control de calidad.

MATRÍCULAS PROFESIONALES

- Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA)
- Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires - Regional La Plata

CAPACITACIONES

2025: Acción de Amparo: Traducción de Expediente Judicial (Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires)

2024: Doblaje para cine y videojuegos (Universidad Tecnológica Nacional)

2024: Audiodescripción para personas con discapacidad visual (Universidad Tecnológica Nacional)

2024: Subtitulado para cine, videojuegos y personas con discapacidad auditiva (Universidad Tecnológica Nacional)

2022: SDL Trados Studio (Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires)

2022: Especialización en subtitulado (Decode Linguistic Solutions)

EXPERIENCIA PROFESIONAL

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS PERSONALES

- Partidas de nacimiento, matrimonio, divorcio y defunción.
- Certificados de antecedentes penales.
- Pasaportes.
- Otros documentos para trámites legales y migratorios.

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS RELACIONADOS CON LA EDUCACIÓN

- Certificados analíticos.
- Diplomas.
- Planes de estudio.
- Otros documentos relacionados con la educación.

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS NOTARIALES

- Escrituras.
- Poderes.
- Testamentos.
- Autorizaciones.
- Otros documentos notariales.

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

- Patentes de invención.
- Certificados de inscripción de marcas.
- Manuales y documentación técnica asociada.

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS SOCIETARIOS

- Instrumentos constitutivos.
- Estatutos.
- Actas de asamblea y de directorio.
- Balances.
- Contratos.
- Otros documentos societarios

TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS JUDICIALES

- Expedientes judiciales.
- Sentencias.
- Exhortos.
- Oficios.
- Otros documentos judiciales.

TRADUCCIÓN SIN CARÁCTER PÚBLICO

- Textos jurídicos.
- Textos económico-financieros.
- Contenido institucional para empresas.

TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL

- Subtitulado intralingüístico e interlingüístico.
- Subtitulado para cine, videojuegos y personas con discapacidad auditiva.